

Documento Histórico

Texto: " Os Loucos Anos de 20 "

Autor: Martins ~~Almeida~~ Pena
adaptado livre de
Seigis Ilha e Nilton
Negri de para "Quem Casa,
Quer Casa!"

Certificado nº 3923/71

(RS)



OS LOUCOS ANOS DE 20

(Adaptação livre de Sergio Ilha e Wilton Negri da peça de Martins Pens "Quem Casa, Quer Casa")

PERSON AGENTS:

FABIANA, mulher de Nicodemos

NICOLAU, pai de

OLATA e

SABTWO

EDUARDO, meiricat de 10 ANOS

P A U L I N A , m i l b e r t 1 9 1 9

Teatro de Arena
Av. Borges de Medeiros, 835
Fone: 226.0242 - CEP 90020-025

George Elka

P. Alegre, 11 dia junho
1900
S. P. A. T.

CENÁRIO: UNA SALA. Cadeiras, mesinha com o telefone etc.

cena I

(Oláia entra, com uma fotografia de Redolfo Valentine)

OLÁIA-(suspirando) Ah! Isso sim é que é homem! Que lindo. Ferte e sensual... Que pedras de homem! Garante que todas aquelas mulheres que Ele beija nos filmes, ficam caídas por Ele. Assim é que eu queria que o meu Eduardinho fosse. Ardente e sexy, e não ficasse o dia todo em cima daquele instrumento. Esas dias eu pux uma fotografia de Valentine em cima da cama, de propósito, para que Ele ficasse com ciúmes... O Eduardo nem viu a foto, acho até, que sentiu em cima dela! (suspira desanimada)

EDUARDO-(de dentro) Oláia, vim pro seu!

OLÁIA-Já estou indo, Eduardo! (sai esbarrando em Paulina, seguida de Paulina)



cena II

FABIANA-(Furiosa) Aqui, quem manda sou eu!

PAULINA-(teimosamente) Não senhora! Eu hei de mandar!

FABIANA-Não há de mandar!

PAULINA-Hei de mandar; Hei de mandar!

PAULINA-Não há e não há de mandar!

PAULINA-A senhora vai ver MEU PRÓPRIO

FABIANA(Só) Ai, que acaba arrebatando! Isto assim não vai longe! Tua senhora querendo mandar na mesma casa... é o fim! (pensando) Duas senhoras, é? A senhora aqui seu eu! Esta casa é do MEU marido! E ela tem de me obedecer porque é minha nora. Quer dar ordens a mim? Veremos...

PAULINA-(voltando a cena) Hei de mandar, hei de mandar e hei de mandar! (sei)

FABIANA-Hum! É para isso que meu filho se casou e trouxe a mulher para a MINHA casa! Isto todos os dias. Não sabe por acaso meu rico filho do céu dito "Quem casa quer casa"?... Já não posso, não posso, não posso! (batendo com o pé) Um dia arrebento e então veremos! (Eduardo começa a tocar) Ai, que lá está ouvindo com aquele maldito instrumento... É um inferno: casa-se meu filho e traz a mulher para a minha casa. Uma desavergonhada que não se pode retornar! Casa-se minha filha, casada e vem o marido da mesma sorte morar comigo... Um preguiçoso, um molenga. Depois que resolveu achar que tinha talento para músicas, não para tocar esta porcaria e din interiro! (grita) O homem, não vai me deixar descansar um pouco desse barulheira! Oláia! Oláia!

Teatro de Arena
Av. Borges de Medeiros, 835
Fone: 226.0242 - CEP 20-025

cena III

OLÁIA-(entrando) Minha mãe, o que houve?

FABIANA-Faça seu marido parar de me atormentar os ouvidos!

OLAIÀ-FAZER EDUARDO PARAR? É IMPOSSÍVEL MAMÃE
FABIANA-IMPOSSÍVEL? MUITO BEM...

OLAIÀ-Apenas levanteu-se hoje da cama, enfiou as calças e começou a tecer... com os olhos esbugalhados sobre a música e os cabelos arrepiados... era o próprio Beethoven!

FABIANA-Que casa de Crates é esta minha?

OLAIÀ-Ainda não almoçou, e na certa, nem vai querer jantar. Não há jeito de fazê-lo parar!

FABIANA-Mas alguma coisa precisa ser feita. Não aguento mais!

OLAIÀ-O que posso fazer, mamãe?

FABIANA-E o que se pode fazer? Seu irmão, Sabino, casou-se e ~~ele~~^o não teve dinheiro para batar uma casa, trouxe a mulher para ~~anima~~^{D.F.P.} ~~ela~~^{casada}. O irmão dessa desavergonhada vinha visitá-la todos os dias. Ele não perdeu tempo. Logo começou a tomar liberdades ~~com~~^{com} você. De repente, veio a mim e a seu pai, falar em casamento. Oh! Maldita hora em que consentimes!

OLAIÀ-Mamãe, não foi bem assim...

FABIANA(sem lhe dar atenção)-Seu pai não se preocupa com nada a não ser com as cerimônias religiosas e as procissões nos dias santos. Tudo caiu nas minhas costas!

OLAIÀ-Minha mãe, não se altere!

FABIANA-Ela, uma desavergonhada e estrevida que quer mandar tanto ou mais do que eu. Ele, um vagabundo, que em vez de ganhar a vida, ficou tecendo esta porcaria de ins trumento o dia inteiro! Vede, Olaiá, uma pateta, incapaz de dar um conselho sequer a beleza do seu marido.

OLAIÀ-Ele gritaria comigo!

FABIANA-Pois grite mais do que ele, que é o meio de todas as mulheres se fizerem ouvir! Se no menos seu irmão conseguisse dominar esta situaçāo, viva! Qual māda! Gage como ele só, não tem boca para nada! (Entra Nicolau) **PROPRIO**

NICOLAU-Bom tardes. (sai novamente)

FABIANA-Meu marido, como dono da casa, podia por fim nestas coisas. Mas qual, não cuida senão da carelisse: sermões, terços, procissões, festas... e eu é que aguento tudo calada! (Eduardo aparece, puxa Olaiá pelo braço)

EDUARDO-Olaiá, vem pro seu.

FABIANA-Venha cá primeiramente.

EDUARDO-Agora não posso.

FABIANA-Fale primeiro comigo. Tenho muita que dizer!

EDUARDO-(sem lhe dar atenção e olhando as páginas musicais) Que música, que som, que gênio!

FABIANA-Deixe os sons e gênios e ouça o que eu tenho a dizer!

EDUARDO-Espere... (obriga-a sentar e começa a tecer com ardor)

FABIANA-(irritada, levantando-se) Não! Isso demais para as minhas forças! Olaiá, faça esse diabo parar!

OLAIÀ-SENTE-SE NAMÉE....um pouco de música não faz mal a ninguém. Eduardo está tão inspirado hoje!

FABIANA-(levantando-se)Não aguento mais, largue esse maldito instrumento! Me de cá essa coisq barulhenta, que quero fazê-la em pedaços!

OLAIÀ-Eduardo,já chega por hoje. Namée está cansada.

EDUARDO-Deixem-me terminar! A inspiração me arrebata! Sublime divino, maravilhoso, estrondoso, genial, bravo, sem igual!

(Grande confusão. Fabiana e Olaiá tentam tirar-lhe o instrumento. Por fim ele salta das mãos de Eduardo e cai na plateia.)

EDUARDO-(que foi buscar o instrumento)Agora posso falar!

FABIANA-Pois agora você ouvirá, que estou cheia  de Raquid

OLAIÀ-Namée não se altere!

FABIANA-Há um ano que O SENHOR se casou com a minha filha e ainda está as minhas costas. Em vez de gastar horas tocando esta barulheira, procure emprego, alugue uma casa e fora daqui com sua mulher! Já não posso com as intrigas e desavenças em que vivo, devois que moramos juntos. É um inferno! Procure casa, procure casa, procure casa!

EDUARDO-Agora deixe-me falar. A senhora está lembrada do que eu lhe disia quando se tratou do meu casamento com sua filha?

OLAIÀ-Eduardo:

EDUARDO-E então?

FABIANA-Não me recordo de nada. Procure casa, procure casa!

EDUARDO-Então terei de refrescar-lhe a memória. Dizia eu que não podia casar para por casa e sustentar uma família... e o que a senhora respondeu?

FABIANA-Não sei.

EDUARDO-Não eu sei. A senhora respondeu-me: quanto a casa poderíamos ficar morando juntos e onde comiam duas pessoas, bem podiam comer quatro. Quanto a sua filha, a senhora deu o material de grana! Tratava-me como um paxá. Depois que conseguiu me agarrar para nárido de Olaiá (imitando) Procure casa! Procure Casa! Mas eu também estou até aqui com a senhora. Quer saber de uma coisa? Não saio daqui! (recomeça a música)

FABIANA-(indo para ele)Desavergonhado, malcriado, vadio!

EDUARDO-(parando)Diabos! Velha sanguessuga da minha paciência!

FABIANA-Velha, malcriado, velha?

EDUARDO-Antes de casar-me para marido de sua filha, era tudo milanes e carinhos. (Arremedando) Sr. Eduardinho, o senhor é muito bom menso... há de ser um excelente marido... feliz daquela que o gozar... ditosa mãe que o tiver por genro... Agora é só reclamações e coices da todo o lado. (para o público) Ah! Minas espartalhões! Que lhamúrias para empurrarem as filhas! Estas mães são umas ratocinras! Ah, se eu a conhecesse, velha!

FABIANA-Se eu também o conhecesse, haveria de dar-lhe um...

EDUARDO-(puxando-a para dançar) Dancemos...

FABIANA-(desconcertada) Me largue, seu cafajeste... olha que acabe perdendo as estribeiras!

EDUARDO-(rindo) A senhora tem um olhar fascinante!

FABIANA-Malcriadão! Hei de fazer você dançar em cima das brasas!

EDUARDO-Tralá-lá-lá-lá! (Larga-a e sai dançando)

FABIANA-Espere, maluco duma figura!

(Olaia está rindo também) Não vejo graça nisso!

OLAIA-Desculpe mamãe.

EDUARDO-(de dentro) Olaia, vem pro som!

FABIANA-Não quero que vá lá, entendeu?

OLAIA-Mas mamãe...

EDUARDO-Olaia, vem pro som!

FABIANA-(irritada) Vá, vá com o diabo! (Olaia sai)



cena IV

(Fabiana só)

FABIANA-Oh, é preciso tomar uma resolução. (senta-se e telefone. Começa a discar) Dois, dois, dois, dois, dois zero. Alô? Sr. Anselmo Gomes? Como tem passado? Aqui vai tudo ruim graças ao senhor. O que? Mas é impossível viver sob o mesmo teto que SEUS filhos! Se o senhor hoje mesmo não procura casa para que eles se mudem da minha, vai tudo pelos ares! O que? O senhor sabe COM QUEM está falando? Passar bem Senhor! (bate o telefone) Desaforado! (Entra Nicolau com separates e livros religiosos)

cena V

FABIANA-(Chamando) Espere, que tenho de lhe falar.

NICOLAU-Breve, estarei de volta!

FABIANA-Não senhor! Vai me ouvir!

NICOLAU-Ouvirei, ouvirei! Assim, para de gritar! Mas em duas palavras, se for possível.

FABIANA-Pois bem! Afí vai: já não posso suportar meu genro e minha nora!

NICOLAU-Ora mulher, já sei disso.

FABIANA-Ah, já sabe? Pois então procure casa para eles ou pône-os porta fora!

NICOLAU-E tenho eu lá tempo para fazer isso?

FABIANA-Oh, também o senhor não tem tempo para coisa alguma! Todos os seus negócios vão por água abaixo. Há quinze dias, perdemos duas encomendas por sua causa. Aqui em casa, uma verdadeira loucura! Todos a brigarem comigo... é um inferno!

E o senhor, o que faz? Só cuida da carência!

NICOLAU-Pago muito bem, porque sirvo a Deus.

FABIANA-Meu caro, a carência é um excesso de devoção e todo excesso é um vício.

NICOLAU-Que blasfêmia!

FABIANA-JULGA, POR ACASO, O SENHOR QUE NOS ATOS EXTERIORES É
QUE ESTÁ A RELIGIÃO? E que é bom o que vive com a bíblia de-
baixo de covaco, será perdoado de todos os seus pecados?
NICOLAU-JÁ chega!

FABIANA-E nossa obrigação, é nesse sagrado dever, servir a Deus.
Mas, é também nosso dever, é nossa obrigação sermos bons pais de
família, bons maridos, doutrinar nossos filhos no verdadeiro te-
nor da Deus. E isto que o senhor faz? Não! Que educação dá a seu
filho? Que caldeado tem o senhor em manter a paz na família?

NICOLAU-Está mesmo com o diabo na língua!

FABIANA-Souço ser mais religiosa que muito embatinado que en-
da por si. O bábito não faz o monge! Ele é muitas vezes, capaz de
exortações que querem iludir as pessoas; de hipocrisia que
é o serviço da religião como de um meio; de mandrícios que não que-
rem trabalhar e de velhacos que costumam das irmandades.

D. P. F.

NICOLAU-Dá-lhe bábito, que santos homens são velhacos!

FABIANA-Não fale de todos, mas da tua que andam por

NICOLAU-Mas unio nas palavras:

FABIANA-Como? Eles estão sóixas que falari!

(Nicolau vai furioso e encontra em Sabino que vem entrando)

Entrar!

SABINO-(para si) Vou malengar! (Sabino é extremamente gago)

SABINO-Eles estão sóixas!

FABIANA-Não, estou protestando.

GARIBOLDI-Que? Coisas?

FABIANA-Dá-lhe, não é isto para você... desafetos deles!

SABINO-Entendido.

SABINO-Eles sóixas?

SABINO-Pense, Pense!

FABIANA-E claro, nem mais poderia negar, meu patetismoinha hora é
nunca desprazível!

SABINO-Eu sou sóixas, é. Mas a realidade é que sangue com ele.

FABIANA-Também! (vai e desafixa contra mim)

SABINO-Não desafio, digo a sua forma.

FABIANA-Mas já não falo!

SABINO-(muito nervoso) Eu... eu... eu... (fica sufocando sem poder
falar)

FABIANA-Mais, sóixas, sóixas, sóixas, sóixas, só assim sairão as
palavras do bábito!

SABINO-(neste momento) Sou sou gago... se eu sou gago... foi foi
foi... que que sóixas me fogo... e eu não tenho culpa disso...

FABIANA-Ora, eu gago, estou falando de sua mulher!

SABINO-todos aqui nesta casa tem culpa nisso eu bem sei, sei
muito bem... e cá sinto, cá sinto... não em aben... em abençoados
mim... mim... mim... devia ceder!

FABIANA-Ceder? Naquando elas não tem a menor consideração com



Teatro de Arena
Av. Borges de Medeiros, 835
Fone: 226.0242 - CEP 90020-025

A MELOR da Igreja. Eu fico com a Paulina, não por ei-
nvestimento de pecado, não sei o que é. Abre o olho, meu filho.
Essa mulher não é trigo limpo!
BARBOSA-Vou falar com ela. Paulina se abadece. Vou lembrar que
ela tem a pedir desculpas pra senhora. (Sai)
(Lúcio e Cícero em seguida, acompanhado de Nicodem)
LÚCIO-Deus lhe de vida da igreja.

LÚCIO-Miguel!

MIGUEL-Estou pronto para a procissão de noite e noite.
CÍCERO-Não me admira, é por isso que suas filhas não vêm frequentemente, seu combolado é feito só um boboca que amava acho
que eu queria!

MIGUEL-(Sustentando o filho) Sobre isso que queria falar com
você, Lúcio, meu filho. Quero no verão, doutrinar a cípocia, dentro
dos mandamentos da lei de Deus.

CÍCERO-Por isso me chama!

MIGUEL-O pão é que é aquela que não quer ver a terra, deve
estar com a gente a essa mulher. Igual, não é modo de uma espe-
cie... (Sai)

LÚCIO-Ela é que veio mein de diferente da Paulina?
Lúcio, eu sou o filho, meu filho, sonho quem vai ter algo di-
ferente. Eu sou, eu sou, sou a você.

CÍCERO-Ah! Aquela é só a donzinha da Paulina que ficou. Não é
você.

MIGUEL-Por que fiquei? Porque só fui por humildade de ser velho
de verdade, é isso?

LÚCIO-Só.

MIGUEL-Porque a vida não é só um dia para a cronacação, que é
diferente da cronaca.

LÚCIO-Ah! Por que?

MIGUEL-Porque a vida é a morte, é a morte da vida.

LÚCIO-Ah! Por que?

MIGUEL-Ah! Porque a morte é a vida.

LÚCIO-Ah! Por que?

MIGUEL-Ah! Porque a vida é a morte. Ah! Não é só fato que não
fazemos a morte.

LÚCIO-Ah! Por que?

MIGUEL-Ah! Porque a morte é a vida. Ah! Fazemos a morte que não
fazemos a vida.

LÚCIO-Ah! Por que?

MIGUEL-Ah! Porque a morte é a vida.

LÚCIO-Ah! Por que?

MIGUEL-Ah! Porque a morte é a vida.

LÚCIO-Ah! Porque a morte é a vida.

MIGUEL-Ah! Porque a morte é a vida.



NICOLAU-VEJA MEU Livro DE ORAÇÕES e eu volvo.

FABIANA-Evôô na gaveta.

NICOLAU-(para dentro) Ande, ande, Eduardo.(entram Eduardo e Oláia
Ele ainda está limpando seu precioso instrumento e Oláia se
ajeita faceiramente. Saem, logo após Nicolau).

Jesus, chegarei tarde;(sai correndo)

FABIANA-(a sós com Paulina)

cena VII

FABIANA-Hum!

PAULINA-Quero falar com a senhora.

FABIANA-(com ar de triunfo) Muito bem. Do que se trata?

PAULINA-Seu filho, me implorou que viesse pedir desculpas.

FABIANA-Isto muito me alegra. É mais que tempo de acalmar co-
esas desavenças domésticas.

PAULINA-De jeje em diante, não levantarei a voz nesta casa
sem o seu consentimento. Não darei uma ordem sem a sua permissão.
Serei uma filha obediente e submissa.

FABIANA-Quisera Deus que assim tivesse sido desde o princípio.
E acredite, menina, que preso muito a paz doméstica e que a mi-
nha maior satisfação é viver bem com vocês todos!

PAULINA-Ainda seja. Eu prometo mudar.

FABIANA-(sorri) Você é uma boa menina; tem um bocadinho de genio
mas, quem não o tem? É impossível haver em uma casa mais de uma
SENHORA: levando à todo um confusão...

PAULINA-É verdade! quando acontece haver duas, toca
a mais velha, governar a casa.

FABIANA-É isso mesmo.

PAULINA-É FATO VOTO, tem sempre mais experiência...

FABIANA-Que évidão!

PAULINA-É MAIS VOTO! compre esse o que consegue.

FABIANA-Isso.

PAULINA-É MAIS VOTO!, conhece melhor as necessidades...

FABIANA-(para si) ...MAIS VOTO!

PAULINA-(com intenção maior) E MAIS VOTO! deve ter só o juízo;
FABIANA-é mais velha, é mais velha... que modo de falar é este?
PAULINA-É MAIS VOTO...

FABIANA-Isso vergonhoso é! não, velha!

PAULINA-Velha é velha não pode negar!

FABIANA-Até o dia! Tinha qd, que já lhe endino uma codan!

PAULINA-Não quero a nem vozbo ordens de ninguém!

FABIANA-Mosquido! Malcriada! Peste! Mirraço! Linguarada! Isolente!

PAULINA-Velha! Tartaruga! Coruja! Arco de Ródio! Minha! Centopéia!

Pergaminho! Velha! Velha! (As dumas atraem. Sabino entra)

(Seguem, Eduardo e Oláia)

Teatro de Arena
Av. Borges de Medeiros, 835
Fone: 226.0242 - CEP 90020-025



cena VIII

CENA VIII

OLAIÀ-Minha mãe (procura apertar as duas)

SABINO-Paulina! (no mesmo)

TATIANA-Largue-as, Oláia quero ensinar essas desavergonhadas!

PAULINA-Velha recalcitrante! (Para Sabino) E você não se meta!

(é um empurrão no marido que cai no chão)

NICOLAU-(para o público) Mas, doce lar!

(Nicolau entra)

NICOLAU-Nas e nas festas procissão já está começando!

TATIANA-Para o bicho com as suas procissões! É um inferno!

Não aguento mais!

(Nicolau entra)

atua IX

(Paulina está em cena. Entra Oláia correndo. Logo depois deixa o palco)

OLAIÀ-Pedro me bateu! Nem só! (Sai)

SABINO-Estrondo! Oláia, volte aqui!

PAULINA-Não adianta.

SABINO-Onde está Oláia?

PAULINA-É vai ali choramingando, contar não sei o que a mãe dela!

NICOLAU-Ah! Estou certo!

PAULINA-E eu também.

SABINO-Bom dia, é a própria encarnação do diabo. Quando resolve gritar, acorda os defuntos no cemitério. Nosso sogro, é um desaparecido da avassaladora; prega mal a todos aqui em casa, não é é preciso ir a olhar para none permaneça (Paulina ri)

PAULINA-mulher, é só ver de leiva neiteiga, qualquer coisinha e se transforma. Tudo errado é na gringa... que quando fala, se faz ferir o ouvido, querer dizer para falar com frango... mas é que é só isso.

NICOLAU-Isso não é essa baculharia, o dia inteiro!

SABINO-Quando é o instrumento? Pôr vale mal dessas preciosidades! Quem que se desdói a cavar o tremendíssimo trânsito, não tem como ficar sentado.

PAULINA-As pagam por!

SABINO-E talvez talvez programei estupendíssimas. Tô toco o trânsito... e estou agora comprando um tremulício e tenho ainda em vista, chegar em tremendíssimo ordinário: Vou juntar para a Europa trinta e seis mil! E que se recompense o verdadeiro talento. Aqui fiquei com pegando esse dinheiro; que é caso de dinheiro?

PAULINA-Todos, todos, meu amor. É para ganhar-lo que estamos aqui. Se não devem existir quando vêm só Brasil, isto é, quando se fizerem ricos só Brasil só por compadrio que tem de entendo de dinheiro, é só que vivem no interior do Brasil. Devele de



por comparsão do estudo de embutimento em que vivemos, ou matéria de centro. Depois de encher os bolsos, arranca-se de uma vez para outras terras, e comendo o dinheiro que ganhou no Brasil, ainda fala mal dele e da sua filha...

EDUARDO-Então estamos falando, falando a lá dentro, Olaria dove estar se queichando a minha sogra! Na vozé, irmãzinha, e convença a minha mulher a não abrir a boca!

FABIANA-Vocé sabe muito bem, que ela não me ouve!

EDUARDO-Pa lhe agradecerai mil vózes, vni, vni...

FABIANA-Ah! (sai)

EDUARDO-(sai) Muito bem, agora posso estudar a vontade a meu treinadissimo trânsito. (conseguir atocar) Ah! Que maravilha!

FABIANA-(de dentro) Ela já vai ver uma coisa!

EDUARDO-(com dor importânciia) Ah! Que música! Que dias passei sem comer e beber, que noites passei sem dormir! Quase enlouqueci em uma dessas páginas (pegando-as) Mas por fim, a recompensa: A glória, o sucesso! O homem de verdadeiro talento, não deve ser imitador. A imitação mata a originalidade. Mas lamentavelmente o plágio está presente no cenário nacionai.

FABIANA-(de dentro) Vou lhe quebrar mais de vaso na cabeça! (Olaria abrira)

EDUARDO-(fazendo um esforço para controlar-se) Os imitadores roubam as composições alheias e apresentam como suas! O pior é que eles ganham dinheiro com isso, e os verdadeiros mestres da música... contam de bolsos vazios!

FABIANA-(de dentro) Verá como ensino a esse cafajeste!

EDUARDO-(grita) Quer calar essa boca, velha do diabo!

(Fabiana entra furiosa)

Cena II

FABIANA-Ah! Muito entímio em encontrar você!

EDUARDO-Ah, meu Santo!

FABIANA-Pois você, seu vadio! Teve o atrevimento de espancar a minha filha e ainda tem a coragem de me insultar!?

EDUARDO-Então a senhora acha que pequininha de leve, como se que dei em Olaria, é espancar?

FABIANA-Ah! Se eu fosse homem, haveria de dar-lhe com um vaso na cabeça! Quebraria essa cabeça em mil pedaços!

EDUARDO-Se o mesmo fizesse eu com a senhora era o vaso que iria quebrar-se em mil pedaços (nunca vi uma cabeça tão dura)

FABIANA-Não arregale os olhos, que não me mete medo!

EDUARDO-(que chega-se enquanto ela fala e lhe grita na cara) Velha! Velha!

FABIANO-ah! Eu te mato! (vai para dentro gritando)



ACTO XI

SABINO.

(Sabino entra e vendo a mãe furiosa, para) Mamãe, por que essa cara?

FABIANA-Você é homem?

SABINO-Sim, senhora, e prezo-me disso.

FABIANA-O que faria você a quem insultasse a mim e espancasse Olaria, sua irmã?

SABINO-Eu? Devo-lhe quatro beliscões!

FABIANA-Não quatro?

SABINO-Darei mais, se for preciso!

FABIANA-Está bem, na desavergonhada da sua ~~mulher~~ ^{Paulina}, que você lhe de quatro.

SABINO-Eu... não bato em mulheres! Bater em Paulina?

FABIANA-Pois então vai dar em seu cunhado, que espancou Olaria e me chamou de... velha!

SABINO-A muito tempo que tenho vontade de quebrar-lhe a cara!

FABIANA-Isso, meu filho! Muito bem!

SABINO-Vou agora mesmo!

FABIANA-Tem tanto o meu apoio! E não se esqueça de lhe quebrar aquele infernal instrumento nos queixos!

SABINO-A senhora vai ver! (Fabiana sai e Sabino bate a porta do cunhado)

SABINO-Senhor, meu cunhado?

EDUARDO-(botando a cara para fora) Oh! Olá! Sabino meu querido cunhado! (vai empurrando-o) Foi bom ter aparecido; e duas semanas que não conversamos!

SABINO-Mas, mas...

EDUARDO-Não tem mais esse mal, quero conversar de cunhado para cunhado!

SABINO-Não precise que estou esquecendo...

EDUARDO-No momento esqueçamos tudo...

SABINO-Não senhor! Temos que conversar!

EDUARDO-(arremedando-o) Não... não... não... diga!

SABINO-E tem a coragem de me arremedar?

EDUARDO-Ah! Não sou bom **IMITADOR**! (ri-se)

SABINO-Eu... eu... eu... eu!

EDUARDO-Não se enganque, é só o carço!

SABINO-Oh! Seu... seu... seu...

EDUARDO-(desata a rir) Ah! Ah! Ah!

SABINO-Nem mais uma palavra! Eu scribo com você!

EDUARDO-Gago!

SABINO-Ga... ga... ga... (enfim correndo atrás dele)

(Entram Paulina e Olaria. Vêem os dois)

PAULINA-Que há com vocês? Eduardo! Sabino!

OLARIA-Ai, minha mãe, por Deus! Acuda! Eduardo! Sabino, parem!

PAULINA-Pararam com isso!

Teatro de Arena
Av. Borges de Medeiros, 835
Fone: 226.0242 - CEP 90020-025

OLAIÀ-VOCÊ É A CULPADÁ!

PAULINA-EU, É? Não foi você que foi fazer queimadas à mané?

OLAIÀ-Malcriada!

PAULINA-Bariguda!

OLAIÀ-Mirrada!

PAULINA-Intrometida! Lésma!

OLAIÀ-Lingueruda!

PAULINA-Pentinha! (agarrando em Olaiá, ela foge apavorada) Pm
lina sai atrás)

OLAIÀ-Mamãe! Mamãe!

(Entra Fabiana e logo depois, Nicolau)

FABIANA-O que é isso? Olaiá, Paulina, Eduardo, Sabino!

NICOLAU-(entra logo atrás) O que está acontecendo?

FABIANA-Veja, o resultado das suas carolices! (M. lhe um empurrão)

NICOLAU-Vocês querem apartar nossos filhos! (enquanto a apartar nos dois casais brigando) (No final estão todos a brigar)

NICOLAU-Sabino, meu filho, Eduardo! Parem!

FABIANA-Olícia, minha filha, Paulina, parem! Parem!

(todos gritam e se desatram)

FABIANA-(voltando-se para o marido) Você! É que tem a culpa! Isso não é obra sua! Você é só essa roça! (pushão e lhe dá com o quadro onde se lê "LAR, DOOR LAR")

NICOLAU-Pare, mulheres! (ela se esconde atrás dos dois rapazes)

FABIANA-Volta aqui! Fazendo duma figura!

(Todos estão na maior confusão. Involtos por todo lado. Procederia geral)

(O telefone soa)

(Depois de muito bate-bate. Fabiana atende) - (todos param)

FABIANA-ALÔ! (ele fala outra hora, agora estamos em uma reunião de família) Olá! Dr. José Gomes?

OLAIÀ e SÍLVIO-(olhando-se) Hoje o sogro!

PAULINA e EDGARDO-(idem) Papai!

NICOLAU-Era só o que faltava! Deus me dê coragem! (ajudando-se)

FABIANA-Sim... Sim... o que? Estamos fazendo talvez o senhor pudesse falar através do telefone! (Paulina tira-lhe o telefone da mão)

PAULINA-ALÔ, papai. Já não posso! tire-se desse inferno! Não suporto mais! (Sabino tira-lhe o telefone)

SABINO-A... alô!

OLAIÀ-(tirando-lhe o telefone também) Deixe-me falar! A sua filha é uma...

EDGARDO-(tirando-lhe também o telefone) Pai! Não fico aqui mais um minuto! Não me deixe! Estudar!

NICOLAU-Agora deixem-me falar! (tomando o telefone) Sr. Juscelmo Gomes! O senhor ou arranja casa para esses demônios...

FABIANA-(tirando-lhe o telefone) Olá, o senhor, que está farto? Sabe que é uma coisinha? Fui... fui ao seu bairro o mês passado... / todos os detalhes de um encontro...



TODOS-(gritando ao mesmo tempo)Duas casas!
FABIANA-Mobilhadas?

(Todos se jogam em cima de Fabiana para ouvir melhor)
FABIANA-Esperem! Deixe-me falar! Oh! Senhor Anselmo Gomes, estou tão contente! O senhor sempre foi uma pessoa ótima. Seus filhos também, não são de todo, maus... (ri-se, faceira) Passar bem! Venha sempre nos visitar, heim! (desliga)

NICOLAU-Bem, meus filhos, agora é só mudarem-se pra a nova casa, isto é, as duas novas casas!

(todos se recompõem. As mulheres ajeitam o cabelo, homens idem com sorrisos de cá e de lá)

TODOS-(uns para os outros)(Fabiana puxa um lenço como vida)
A minha casa está as suas ordens. Quando quizer aparecer.
Será um prazer recebê-los... etc...

(todos vão saindo aos poucos e Fabiana, se volta e vai juntar do chão, o pequeno quadro que diz "lar, Doce Lar", e o re-coloca na parede).

FIM

Teatro de Arremessos
Av. Borges de Medeiros, 835
Fone: 226.0242 - CEP 90020-025



Av. Borges de Medeiros, 835
Porto Alegre - RS
Fone: 226-0242 CEP: 90020-025



OS LOUCOS ANOS DE 20

(Adapatação livre de Sérgio Ilha e Nilton Negri da peça de Martins Penna 'Quem Casa, Quer Casa')

PERSONAGENS:

{ FABIANA, mulher de Nicolau
NICOLAU, pai de
OLAIA e
SABINO
EDUARDO, marido de Olaia
PAULINA, mulher de Sabino

IMPRÓPRIO
ATÉ 10 ANOS

S.B.A.T.

Foto ilustrativa extraída para

Sérgio Ilha

e para indicação de que sua
contação em teatro é de sua autoria,
e não de outras pessoas, ou de
outros autores, podendo ser utilizados
salvo quando:

P. Alegre, 11 junho 1971

José Munda

S. Peláez

CENÁRIO: UMA SALA. Olaia, assim como o Edouardo etc.

cena I

(Olaia entra, com uma fotografia de Redelfe Valentine)

OLAIA-(suspirando) Ah! Isso sim é que é homem! Que lindo. Forte e sensual... Que pedaço de homem! Garante que todas aquelas mulheres que ele beija nos filmes, ficam caidinhas por ele. Assim é que eu queria que o meu Edouardinho fosse. Ardente e sexy, e não ficasse só deitado em cima daquele instrumento. Esses dias eu pux uma fotografia de Valentine em cima da cama, de propósito, para que ele ficasse com ciúmes... O Edouardo nem viu a foto, acho até, que sentiu em cima dela. (suspira desanimada)

EDUARDO-(de dentro) Olaia, vem pra mim!

OLAIA-Já estou indo, Edouardo! (sai esbarrando em Fabiana, seguida de Paulina)

cena II

FABIANA-(Furiosa) Aqui, quem manda seu ou?

PAULINA-(teimosamente) Não senhora! Eu hei de mandar!

FABIANA-Não há de mandar!

PAULINA-Hei de mandar! Hei de mandar!

FABIANA-Não há e não há de mandar!

PAULINA-A senhora vai ver! (sai)

FABIANA(Só) Ai, que acaba explodindo! Isto assim não vai longe! Duas senhoras querendo mandar na mesma ~~barulho~~ ^{PORRADA} o fim! (pensando) Duas senhoras, é? A senhora aí é seu ~~marido~~ ANOS marido! Ela tem de me obedecer porque é minha ~~mora~~ casa. Quer dar ordens a mim? Veremos...

PAULINA-(voltando a cena) Hei de mandar, hei de mandar e hei de mandar! (sai)

FABIANA-Hum! E para isso que meu filho se casou e trouxe a mulher para a MINHA casa! E isto todos os dias. Não sabe por acaso meu rico filho do céu ditado "Quem casa quer casa"?... Eu não posso, não posso, não posso! (batendo com o pé) Um dia arrebatante e então veremos! (Edouardo começa a tocar) Ai, que lá está dentro com aquele maldito instrumento... É um inferno: casa-se meu filho e traz a mulher para a minha casa. Uma desavergonhada que não se pode aturar! Casou-se minha filha, coitada e vêm o marido de mesma sorte morar conigo... Um preguiçoso, um molenga. Depois que resolveu tocar que tinha talento para música, não para de tocar esta porcaria e dia interiro! (grita) O homem, não vai me deixar descansar um pouco dessa barulheira! Olaia! Olaia!

cena III

OLAIA-(entrando) Minha mãe, o que houve?

FABIANA-Paga seu marido parar de me estremecer os ouvidos!

OLAIÀ-FAZER EDUARDO PARAR? É IMPOSSÍVEL MAMÃE...
FABIANA-IMPOSSÍVEL? Muito bem...

OLAIÀ-Apenas levanteu-se hoje da cama, enfiou as calças e começou a tecer... com os olhos esbugalhados sobre a música e os cabelos arrepiados... era o próprio Beethoven!

FABIANA-Que casa de Crates é esta minha!

OLAIÀ-Ainda não almoçou, e na certa, nem vai querer jantar. Não há jeito de fazê-lo parar!

FABIANA-Mas alguma coisa precisa ser feita. Não aguento mais!

OLAIÀ-O que posso fazer, mamãe?

FABIANA-E o que se pode fazer? Seu irmão, Sabino, casou-se e comeu não teve dinheiro para botar uma casa, trouxe a mulher para aminha. O irmão dessa desavergonhada vinha visitá-la todos os dias. Ele não perdeu tempo. Logo começou a temer liberdades ~~com~~ ^{com} Você. De repente, veio a mim e a seu pai, falar em casamento. Oh! Maldita hora em que consentimes!

OLAIÀ-Mamãe, não foi bem assim...

FABIANA(sem lhe dar atenção)-Seu pai não se preocupa com nada a não ser com as cerimônias religiosas e as procissões nos dias santos. Tudo caiu nas minhas costas!

OLAIÀ-Minha mãe, não se altere!

FABIANA-Ela, uma desavergonhada e atrevida que quer mandar tanto eu mais do que eu. Ele, um vagabundo, que em vez de honrar a vida, fica tocando esta porcaria de instrumento o dia inteiro; Você, Olaiá uma pateta, incapaz de dar um conselho sequer a beleza de seu marido.

OLAIÀ-Ele gritaria comigo!

FABIANA-Pois grite mais do que ele, que é o meio de todas as mulheres se fizerem ouvir! Se ao menos seu irmão conseguisse dominar esta situação... Ah! Qual nada. Gage como ele só, não tem boca para nada! (Entra Nicolau)

NICOLAU-Bom dia. (saí novamente)

FABIANA-Meu marido, como dorço da casa, podia por fim nestas coisas. Mas qual, não cuida sono da carência: sereias, terços, procissões, festas... e eu é que aguento tudo calada! (Eduardo aparece, puxa Olaiá pelo braço)

EDUARDO-Olaiá, venha pra cama.

FABIANA-Venha cá primeiro.

EDUARDO-Agora não posso.

FABIANA-Fale primeiro comigo. Tenho muita que dizer!

EDUARDO-(sem lhe dar atenção e olhando as páginas musicais) Que música, que son, que gênio!

FABIANA-Deixe de sons e gênios e cuça o que eu tenho a dizer!

EDUARDO-Espere... (obriga-a a sentar e começa a tocar com ardor)

FABIANA-(irritada, levantando-se) Não! É demais para as minhas forças! Olaiá, faça esse diabo parar!

OIAIA-SENTE-SE MAMÃE... um pouco de música não faz mal a ninguém. Eduardo está tão inspirado hoje!

FABIANA-(levantando-se) Não aguento mais, largue esse maldito instrumento! Me de cá essa coisa barulhenta, que quero fazê-la em pedaços!

OIAIA-Eduardo, já chega por hoje. Mamãe está cansada.

EDUARDO-Deixen-me terminar! A inspiração me arrebata! Sublime divino, maravilhoso, estrondoso, genial, bravo, sem igual!

(Grande confusão. Fabiana e Oiaia tentam tirar-lhe o instrumento. Por fim ele salta das mãos de Eduardo e cai na plateia.)

EDUARDO-(que foi buscar o instrumento) Agora pode falar.

FABIANA-Pois agora você ouvirá, que estou cheia até aqui!

OIAIA-Mamãe não se altere!

FABIANA-Há um ano que O SENHOR se casou com a minha filha e ainda está as minhas costas. Em vez de gastar horas tocando esta barulheira, procure emprego, alugue uma casa e fora daqui com sua mulher! Já não posso com as intrigas e desavenças em que vivo, depois que moramos juntos. É um inferno! Procure casa, procure casa, procure casa!

EDUARDO-Agora deixe-me falar. A senhora está lembrada de que eu lhe dizia quando se tratou de meu casamento com sua filha?

OIAIA-Eduardo!

EDUARDO-E então?

FABIANA-Não me recordo de nada. Procure casa, procure casa!

EDUARDO-Então terei de refrescar-lhe a memória. Dizia eu que não podia casar para por casa e sustentar uma família... e a qual senhora respondeu?

FABIANA-Não sei.

EDUARDO-Mas eu sei. A senhora respondeu-me: quanto a casa poderíamos ficar morando juntos e onde comiam duas pessoas, nem podiam comer quatro. Quanto a sua filha, a senhora deu o material de granaça! Tratava-me como um paxé. Depois que conseguiu me agarrar para marido de Oiaia (imitando) Procure casa! Procure Casa! Mas eu também estou até aqui com a senhora. Quer saber de uma coisa? Não saio daqui! (recomeça a música)

FABIANA-(indo para ele) Desavergonhado, malcriado, vadio!

EDUARDO-(parando) Diabos! Velha sanguessuga da minha paciência!

FABIANA-Velha, malcriado, velha?

EDUARDO-Antes de caçar-me para marido de sua filha, era tudo mimos e carinhos. (Arremedando) Sr. Eduardinho, o senhor é muito bom moço... há de ser um excelente marido... feliz daquela que o gosar... ditesa mãe que o tiver por genro... Agora é só reclamações e coices de todo o lado. (para o público) Ah! Mães espertalhonas! Que lamúrias para empurrarem as filhas! Estas mães são umas ratociras! Ah, se eu a conhecesse, velha!

FABIANA-Se eu também o conhecesse, haveria de dar-lhe um...



EDUARDO-(PUXANDO-A PARA DAR UMA DAS BULHOMAS)

FABIANA-(desconcertada) Me largue, seu caijaste... olha que acabe perdendo as estribeiras!

EDUARDO-(rindo) A senhora tem um olhar fascinante!

FABIANA-Malcriidade! hei de fazer você dançar em cima de braças!

EDUARDO-Tralá-lá-lá-lá!(Larga-a e sai dançando)

FABIANA—Espera, malujo duma figura!

(Oláia está rindo também) Não vejo graça nisso!

OLAIÀ-Desculpe mamãe.

EDUARDO-(de dentro) Oláia, vem pro som!

FABIANA-Não quero que vá lá, entendeu?

OLAI A-Mas memâe...

EDUARDO-01 sia, vem pro seu!

FABIANA-(irritada) Vá, vá com o diabo! (Olaia sai)

OGGI 11

(Fabiano 16)

FABIANA-Oh, é preciso tomar uma resolução.(senta-se e telefone. Começa a discar)Deis, dois, dois, dois, dois zero. Alô? Sr. Anselmo Gomes? Como tem passado? Aqui vai tudo ruim graças ao senhor! O que? Mas é impossível viver sob o mesmo teto que SEUS filhos! Se o senhor hoje mesmo não procura casa para que eles se mudem da minha, voa tudo pelos ares! O que? O senhor sabe COM QUEM está falando? Passar bem Senhor!(bate o telefone)Desaferado!
(Entra Nicolau com aparatões e livros religiosos)

COURT V

FABIANA-(Chorando) Espero, que tenho de lhe falar.

NICOLAU—Breve, estarei de volta!

FABIANA-Não senhor! Vai me ouvir!

NICOLAU-Ouvirei, ouvirei! Assim, para de gritar! Mas em duas palavras, se for possível.

FABIANA-Pois bem! Vai: já não posso suportar meu genro e minha nora!

NICOLAU-Ora malher, já sei disso.

FABIANA-Meu caro, a carolice é um excesso de devoção e todo excesso é um vício.

FABIANA-JULGA POR ACASO, O SENHOR, QUE NOS ATOS EXTERIORES È
QUE ESTÁ A RELIGIÃO? E que um homem que vive com a bíblia de-
baixo do sevaco, será perdoado de todos os seus pecados?
NICOLAU-Já chega!

FABIANA-É nossa obrigação, é nesse sagrado dever, servir a Deus.
Mas, é também nosso dever, é nossa obrigação sermos bons pais de
família, bons maridos, doutrinar nossos filhos no verdadeiro te-
mor de Deus. É isto que o senhor faz? Não! Que educação dá a seus
filhos? Que cuidado tem o senhor em manter a paz na família?
NICOLAU-Está mesmo com o diabo na língua!

FABIANA-Penso ser mais religiosa que muito embatulado que andar
por aí. O hábito não faz o monge! Ele é muitas vezes, capaz de
especialhões que querem iludir as pessoas; de hipócritas, que
se servem da religião como de um meio; de mandriões que não que-
rem trabalhar e de velhacos que comem das irmandades!

NICOLAU-Qusa dizer, que santos homens são velhacos?

FABIANA-Não falo de todos, mas de uns que andam por aí.

NICOLAU-Nem mais uma palavra!

FABIANA-Como? Tenho muito ainda que falar!

(Nicolau sai furioso e esbarra em Sabino que vem entrando)

CENA VI

FABIANA-(para si) Que molenga! (Sabino é extremante gago)

SABINO-Paiou comigo?

FABIANA-Não, mas pretendo.

SABINO-O que houve?

FABIANA-Ora, não é ato para você... desafores dela!

SABINO-Qual?

FABIANA-Ora bolhas!

SABINO-(ponca) Paulina?

FABIANA-É claro. Quem mais poderia ser, seu pateta? Minha nora é
uma desvergonhada!

SABINO-Sim senhora, é. Mas a senhora é que zanga com ela.

FABIANA-Imaginem! Linda a defende contra mim!

SABINO-Não defendo, digo o que penso.

FABIANA-Ah! Gago demais figura!

SABINO-(mais gago) Ga...ga...ga...ga...(fica sufocado sem poder
falar)

FABIANA-Mi, que arrebatante! Olha, canta rapaz, só assim sairão as
palavras da boca!

SABINO-(deix oratório) Seu sou gago... se eu sou gago... foi
Deus que que assim me fez... e eu não tenho culpa disso...

FABIANA-Ora esqueça, estou falando de sua mulher!

SABINO-todos aqui nesta casa tem culpa nisso eu bem sei, sei
muito bem... e cá sinto, cá sinto... mas em aben... em atenções
minhas não devia ceder;

FABIANA-Dizendo só que ele não tem a menor consideração com

A MENOR CONSIDERAÇÃO COM O BOM NOME DA FAMÍLIA. Aí mostrando na porta, toda desmaliada. Abra o olho, meu filho. Essa mulher não é trigo limpo!

SABINO-Vou falar com ela. Paulina me obedece. Vou mandar que ela venha pedir desculpas pra senhora. (Sai)

(Sabino volta em seguida, acompanhado de Nicolau)

NICOLAU-Amebo de vir da igreja.

FABIANA-Milagre!

NICOLAU-Está tudo pronto para a procissão de hoje a noite.

FABIANA-Não me admira. É por isso que seus filhos são sempre frouxos! Olaria, uma desmiolada e este si um boboca que se enche de mulher!

NICOLAU-(Fuchando o filho) É sobre isso que queria falar com você, Sabino, meu filho. Cabe ao varão, doutrinar a esposa, dentro dos mandamentos da lei de Deus.

SABINO-Uma isso eu faço!

NICOLAU-O pior cego é aquele que não quer ver. A tentação deve andar rondando a sua mulher. Aquilo, não são modos de uma esposa... fiel!

SABINO-Mas eu, eu não vejo nada de diferente em Paulina?

FABIANA-Abra bem o olho, meu filho, senão quem vai ter algo diferente na cabeça, em breve é você.

NICOLAU-Fabiana, isso são conversas de homem para homem. Não se meta.

SABINO-E isso mesmo. A mulher só vai ser emancipada lá por volta de sessenta, e olhe lá!

(Ela sai)

NICOLAU-(para Fabiana) Não se atraze para a procissão, que bri aqui a pouco.

SABINO-Hoje é dia santo?

NICOLAU-Santo de guarda. Do jejum e abstinência de carne.

SABINO-Não! (benze-se)

NICOLAU-O que é isso?

SABINO-Comi salsicha, hoje de manhã.

NICOLAU-Terei que lhe impor uma penitência. Doce ave-maria e quatro Pai-nossos.

SABINO-Ago... acorda!

NICOLAU-Imediatamente. E não se esqueça da procissão que não tarda a sair.

SABINO-Sim senhor. (sai)

NICOLAU-O Eduardo! Está pronto? Olaria? Fabiana, donde andará essa mulher.. Paulina!

{EDUARDO-Quase!

{OLARIA-Já estou indo, papai!

FABIANA-(que aparece a porta) já estou pronta, Seu Nicolau.

FABIANA-(também entrando) Porque tantos gritos?

NICOLAU-VEJA MEU LIVRO DE ORAÇÕES e eu viu-te.

FABIANA-Então na gaveta.

NICOLAU-(para dentro) Ande, ande, Pdunro./entrei Nicardo e Olaria
Ele ainda está limpando seu precioso instrumento e Olaria se
ajusta inconscientemente.Saem, logo após Nicolau).

Jesus, chegou tarde!(saí correndo)

FABIANA-(a sair com Paulina)

cena VII

FABIANA-Tam!

PAULINA-Quero falar com a senhora.

FABIANA-(com ar de triunfo) Muito bem. O que se trata?

PAULINA-Seu filho, me implorou que viesse pedir desculpas.

FABIANA-Isso muito eu agradeço mais que tempo de acabar com
esses desrespeitos desfruticos.

PAULINA-De jeje em diante, não levantarei a voz nessa casa
sua o seu conhecimento.Não darei uma ordem sua e sua permissão
Serei um filha obediente e submissa.

PAULINA-Etico! Deus que assim tivesse sido desde o princípio.
N acredito, minha, que prezo muito a sua domestica e que a mi-
nha maior tristeza é vivet bem com todos todos;

PAULINA-Ótimo! Eu prometo mudar.

FABIANA-Muito! Isso é um bom começo, mas bocadinho de genio
não, que não o é? É impossivel haver em uma casa mais de uma
SENHORA! Enfim é tudo uma confusão...

PAULINA-A paciencia tem fundo! Só nessa paciencia haverá dom, todo
a mais velha, por isso a casa.

FABIANA-É isso mesmo.

PAULINA-Ótimo! Vou ter muita paciencia...

PAULINA-Sim, é disso!

PAULINA-Ótimo! Vou ter muita paciencia.

PAULINA-Bacana.

PAULINA-Ótimo! Vou ter muita paciencia na necessidade...

PAULINA-Ótimo! Vou ter muita paciencia...

PAULINA-Ótimo! Vou ter muita paciencia para ser má e justa;
PAULINA-Ótimo! Vou ter muita paciencia...que modo de fazer é este?
PAULINA-Ótima paciencia...

PAULINA-Ótima paciencia! A mim, velha!

PAULINA-Ótima paciencia nos pedidos!

PAULINA-Ótima paciencia! Vou ter muita paciencia...

PAULINA-Ótima paciencia! Que é isso? que já lhe acabo uma coisa?

PAULINA-Ótima paciencia! Que é isso? que não recebo ordens de ninguém!

PAULINA-Ótima paciencia! Vou ter muita paciencia...

CENA VIII

OLAIÀ-Minha mãe (procura apartar os duros)

SABINO-Paulina! (no mesmo)

FABIANA-Lave-me, Oláia quero ensinar essa desavergonhada!

PAULINA-Velha recalhada! (Para Sabino) E você não se meta;
(dá um empurrão no marido que cai no chão)

EDUARDO-(para o público) Iar, doce Iar;

(Nicolau entra)

NICOLAU-Mas o que isto? A procissão já está começando!

FABIANA-Para o diabo com as suas procissões! É um inferno!
Não aguento mais!

(Blackout)

CENA IX

(Paulina está em cena. Entra Oláia correndo. Logo depois Eduar-
do)

OLAIÀ-Eduardo me bateu! Meus deus! (Sai)

EDUARDO-(entrando) Oláia, volte aqui!

PAULINA-Não adianta.

EDUARDO-Onde está Oláia?

PAULINA-lá vai ela choramingando, contar não sei o que a mãe
dela!

EDUARDO-ah! Estou farto!

PAULINA-é eu também.

EDUARDO-Nossa sogra, é a própria encarnação do diabo. Quando re-
souve gritar, acorda até os defuntos no cemitério. Nossa sogra, é
um acompanhante de procissões; prega moral a todos aqui em ca-
sa, mas é o primeiro a olhar para suas pernas! (Paulina ri)
Minha mulher, com vermelheira na testiga, qualquer coisinha e se
desmaia. Seu marido é um gengá... que quando fala, me faz fer-
ver o sangue. E agora dei para falar cantando...

Você também faz das suas.

PAULINA-E você não vê essa baralheira o dia inteiro!

EDUARDO-(protegendo o instrumento) Não fale mal dessa preci-
osidade! Deve que se decidi a compor o tremendíssimo trêmulo,
não tenho parado de estudar.

PAULINA-E nos pagamos!

EDUARDO-Tanto feito progressos estupendíssimos. Já toco o tri-
mulo. E estou agora compondo um tremulório e tenho ainda em
vista, compor o tremendíssimo trêmulo! Visejarei para a Europa,
África e Ásia. Oh! Isso é que se recompença o verdadeiro talento.
Aqui fazem tudo pagando com dinheiro; quem faz caso de dinhei-
ro?

PAULINA-Todos, todos, seu cara. E para ganhá-lo que estamos aqui
desde duro! O artista quando vem só Brasil, isto é, quando eu
ligo e tirar só brasileiro por compaixão que tem de estado do
Piauí, nem tanto. Eu sou visível em metade da América. Deve ser a



Av. Borges de Medeiros, 835

Porto Alegre - RS

Fone: 226-0242 CEP: 90020-025

por compaixão do estado de abatimento em que vivemos, na matérin de tento. Depois de encher os bolsos, arranca-se da sua vez para outras terras, e comendo o dinheiro que ganhou no Brasil, vinda filha mal feita e de seus filhos...

EDUARDO-Mas estou falando, falando e lá dentro, Olívia deve estar se queixando a minha sogra! Na voz, Irmãzinha, e convence a minha mulher a não abrir a boca.

FABIANA-Você sabe muito bem, que ela não me ouve! E eu lhe agradecerei mil vezes, sei, sei...

FABIANA-Ah! Tá bem! (sai)

EDUARDO-(só)Muito bem, agora posso relaxar e vontade e compor o meu tremendíssimo trânsito. (conçõe risco) Ah! que maravilha!

FABIANA-(de dentro) Ele já vai ver sua coisa!

EDUARDO-(sem dar importância) Outra música! Que dias passei sem comer e beber, que noites passei sem dormir! Quase enlouqueci em cima dessas páginas!... (sai) Mas por fim, a recompensa! A glória, o sucesso! O honor do verdadeiro talento, não deve ser imitado. A imitação mata a originalidade. Mas lamentavelmente o plágio está presente no cenário nacionál!

FABIANA-(de dentro) Vou lhe quebrar nusela vaso na cabeça! (Olívia chora)

EDUARDO-(fazendo um esforço para conter-se) Os imitadores roubam as composições alheias e apresentam como sítio pior é que eles prendem dinheiro com isso, e os verdadeiros mestres da música... continuam de bolsos vazios!

FABIANA-(de dentro) Verá como souzinho e descafejado!

EDUARDO-(grita) Quer calar essa boca, velha do diabo! (Fabiana entra furiosa)

cena II

FABIANA-Ah! Muito estúdio em exortar você!

EDUARDO-Ah, meu mundo!

FABIANA-Pois você, seu vadio! Teve o atrevimento de espancar a minha filha e ainda tem a coragem de me insultar?

EDUARDO-Estúdio a mentira acha que palavras de leve, como as que dei em Olívia, é espancar?

FABIANA-Ah! Se eu fosse homem, haveria de dar-lhe com um vaso na cabeça! Quebraria essa cabeça em mil pedaços!

EDUARDO-Se o mesmo fizesse eu com a minha era o vaso que quebraria em mil pedaços; mas vi uma cabeça tão dura!

FABIANA-Não arregale os olhos, que não se mate medo!

EDUARDO-(que chega-se enquanto ela fala e lhe grita na cara) Volhai!

EDUARDO-Olá! já viemos a conquistar! sei correndo atrás

SABINO-

(Sabino entra e vendo a mãe furiosa, para) Mamãe, por que essa cara?

FABIANA-Você é homem?

SABINO-Sim, senhora, e prezo-me disso.

FABIANA-O que faria você a quem insultasse a mim e espancassem Olaiá, sua irmã?

SABINO-Eu? Dava-lhe quatro beliscões!

FABIANA-Só quatro?

SABINO-Darei mais, se for preciso!

FABIANA-Está bem, na desavergonhada da sua mulher, é isto que você lhe de quatro.

SABINO-Eu... não bato em mulheres! Bater em Paulina?

FABIANA-Pois então vai dar em seu cunhado, que espancou Olaiá e me chamou de... velha!

SABINO-A muito tempo que tenho vontade de quebrar-lhe a cara!

FABIANA-Isto, meu filho! Muito bem!

SABINO-Vou agora mesmo!

FABIANA-Tem todo o meu apoio! E não se esqueça de lhe quebrar aquele infernal instrumento nos queixos!

SABINO-A senhora vai ver! (Fabiana sai e Sabino bate a porta do cunhado)

SABINO-Senhor, meu cunhado?

EDUARDO-(botando a cara para fora) Oh! Olá Sabino meu querido cunhado! (vai empurrando-o) Foi bom ter aparecido; a duas semanas que não conversamos!

SABINO-Há, mas...

EDUARDO-Não tem máscara mas, quero conversar de cunhado para cunhado!

SABINO-Não pense que estou esquecendo...

EDUARDO-De momento esqueçamos tudo...

SABINO-Não senhor! Temos que conversar!

EDUARDO-(arremedando-o) Não... não... não... diga!

SABINO-E tem a coragem de me arremedar?

EDUARDO-Ah! Não sou bom **IMITADOR**! (ri-se)

SABINO-Eu... eu... eu... eu!

EDUARDO-Não se engasgue, dê cá o carogo!

SABINO-Oh! Seu... seu... seu...

EDUARDO-(desata a rir) Ah! Ah! Ah!

SABINO-Nem mais uma palavra! E eu acabo com você!

EDUARDO-Gago!

SABINO-Ga... ga... ga... (sai correndo atrás dele)

(Entram Paulina e Olaiá. Vêm os dois)

PAULINA-Que há com vocês? Eduardo! Sabino!

OLAIÁ-Ai, Minha mãe, por Deus! Acuda! Eduardo! Sabino, parem!

PAULINA-Parem com isso!



Av. Borges de Medeiros, 835
Porto Alegre - RS
Fone: 226-0242 CEP: 90020-025

OLAIA-VOCÊ É A CULPADA!

PAULINA-Eu, é? Não foi você que foi fazer queixinhas à mamãe?

OLAIA-Malcriada!

PAULINA-Mariguda!

OLAIA-Mirrada!

PAULINA-Intrometida! Lesma!

OLAIA-Linguaruda!

PAULINA-Pestinha!(agarra-se em Olaria, ela foge apavorada e Paulina sai atrás)

OLAIA-Mamãe! Mamãe!

(Entra Fabiana e logo depois, Nicolau)

FABIANA-O que é isso? Olaria, Paulina, Eduardo, Sabino!

NICOLAU-(entra logo atrás) O que está acontecendo?

FABIANA-Veja, o resultado das suas carolices!(Dá-lhe um empurrão)

NICOLAU-Vamos apartar nossos filhos!(saem a apartar os dois casais brigando) No final estão todos a brigar)

NICOLAU-Sabino, meu filho, Eduardo! Parem!

FABIANA-Olaria, minha filha, Paulina, parem! Parem!

(Todos gritam e se destratem)

FABIANA-(voltando-se para o marido) Você! É que tem a culpa.

Isso são obras suas! Você e as suas rensas!(pushão e lhe dá com o quadro onde se lê "LAR, DOCE LAR")

NICOLAU-Pare, mulher!(meio se esconde atrás dos dois rapazes)

FABIANA-Volta aqui! Padreco duma figura!

(Todos estão na maior confusão. Insultos por todo lado. Panorama geral)

(O telefone soa)

(Depois de muito tocar, Fabiana atende) - (todos param)

FABIANA-Alô? Telefone outra hora, agora estamos em uma reunião de família! Ahhn? Dr. Anselmo Gomes?

OLAIA e SABIRO-(olhando-se) Nosso sogro!

PAULINA e EDUARDO-(ídem) Papai!

NICOLAU-Fra só o que faltava! Deus me dê coragem!(ajosinha-se)

FABIANA-Sim... Sim... o QUE, estamos fazendo? ah... o senhor pode ver através do telefone!(Paulina tira-lhe o telefone da mão)

PAULINA-Alô, papai. Já não posso! Tire-me desse inferno! Não suporto mais!(Sabino tira-lhe o telefone)

SABINO-A... alô!

OLAIA-(tirando-lhe o telefone também) Deixe-me falar! A sua filha é uma...

EDUARDO-(tirando-lhe também o fone) Pai! Não fico aqui nem mais um minuto! Não me deixem estudar!

NICOLAU-Agora deixem-me falar!(tomando o telefone) Sr. Anselmo Gomes! O senhor os arranja casa para esses demônios...

FABIANA-(irritada e tomado o telefone) Seiba o senhor, que é tutor! Cartas! Que enfeite de suas coisas! Vá... (muda do lado que o telefone)



TODOS-(evitando no mesmo tempo)Tudo ótimo!
FABIANA-Mobilhações?

(Todos se jogam em cima de Fabiana para ouvir melhor)
FABIANA-Esperem! Deixe-me falar! Olhem! Senhor insalmo comigo, eu
estou tão contente! O senhor sempre foi uma pessoa ótima. Meus
filhos também, não são da toça, mas... (ri-se, faceira) "mas" bem!
Venha sempre nos visitar, hein! (desliga)

NICOLAU-Bem, meus filhos, agora é só mudarem-se para a nova
casa, isto é, as duas novas casas!

(todos se recompõem. As mulheres ajeitam o ~~anjo~~, homens idem
com corricos de cá e de lá)

TODOS-(uns para os outros)(Fabiana pucha um lenço sonovida)
A minha casa está às suas ordens. Quando quiser aparecer.
Será um prazer recebê-los... etc...

(todos vão saindo aos poucos e Fabiana, se volta e vai jun-
tar do chão, o pequeno quadro que diz "luz, você liga", e o re-
coloca na parede).

FIN



Av. Borges de Medeiros, 835
Porto Alegre - RS
Fone: 226-0242 CEP: 90020-025